

# 利茲華人協會活動 • LCCA ACTIVITIES

星  
期  
一

## Monday

下午3:00 - 9:00利茲鈺鳴軒曲藝社 (聚會和練習)

**3pm - 9pm** Yuk Ming Chinese Operatic Arts Centre musical gatherings & practice.

星  
期  
二

## Tuesday

上午9:00 - 下午1:00利茲華人長著會聚餐/康娛俱樂部

康娛活動有聚會，麻將，卡拉ok，中國象棋，WII等會員亦可擁帶信件到中心給義務工作人員講解。

**9am - 1pm** Leeds Chinese Elderly Luncheon Club Meetings/Social Club

Mahjong, Karaoke, Chinese Chess, Wii etc. Also members can bring their letters to the centre for translation.

星  
期  
三

## Wednesday

下午1:00 - 2:30由梁文釗先生教授英文 (請聯絡梁先生- 0794 4057631)

**1pm - 2.30pm** General English Class taught by Mr. LEUNG (Tel: 0794-405 7631)

下午7:00 - 8:30無限太極班 - Carole Park (請聯絡 - 0153 521 7067)

**7pm - 8.30pm** Infinite Tai Chi Class - Carole Park (Tel: 0153-521 7067)

星  
期  
五

## Friday

上午9:00 - 下午1:00利茲華人長著會聚餐/康娛俱樂部

康娛活動有聚會，麻將，卡拉ok，中國象棋，WII等會員亦可擁帶信件到中心給義務工作人員講解。

**9am - 1pm** Leeds Chinese Elderly Luncheon Club Meetings/Social Club

Mahjong, Karaoke, Chinese Chess, Wii etc. Also members can bring their letters to the centre for translation.

上午6:30 - 下午9:00與列斯華人福音堂

**6:30pm - 9.00pm** Organise by Strings Of Life

星  
期  
日

## Sunday

每星期日古箏班 - 請向老師報名

Zither lessons on Sundays available pre - booked with teacher

每兩個星期日上午10:00 - 3:00 (越南會 - 長者聚餐和聚會)

Every alternative Sunday 10am - 3pm Vietnamese Elderly Group - Luncheon Club & social gatherings.

美  
慈  
Maxi's

MAXI'S LEEDS  
6 Bingley Street, Leeds, LS3 1LX,  
tel: 0113 2440552, fax: 0113 2343902

Website: <http://www.maxi-s.co.uk/>



UK Tai Chi  
Tai Chi/Qigong for  
All Ages and Abilities  
Education Authority Approved  
[www.uktaichi.com](http://www.uktaichi.com)  
[info@uktaichi.com](mailto:info@uktaichi.com)





# The Gladys Roberts Award 2011

## Runner-Up

**Tak Lun Yung**

For his achievements in  
Lifelong Learning  
which are an inspiration

Signed

*R. Coogan*  
On behalf of Leeds  
IDOL Steering Group



二零一一年

**Gladys Roberts 獎項**

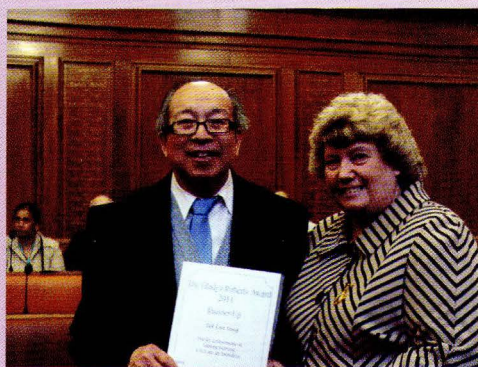
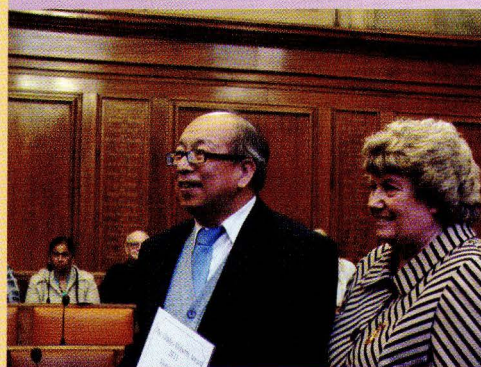
## The Gladys Roberts Award 2011



Mr Tak Lun Yung (Paul Yung) was recently awarded the runner – up prize at The Gladys Roberts Awards in October 2011, for *"Lifelong learning as an inspiration."*

Mr. Yung says that learning has its challenges but that there is no age barrier to learning and it increases your knowledge and self – esteem. He was so surprised to receive this award; he was nominated by the Leeds Wah Kwong Chinese Association, which he helped to establish in 1966 and of which he is currently a Director. In the same year he also helped to found the Leeds Chinese Community School. He is also a Director of the Leeds Chinese Community Association and despite being recently diagnosed with cancer, regularly makes the effort to support the community and attends meetings held at their Leeds city centre base.

He would like to thank Mrs Judy Pease, Deputy Chair of the Leeds Chinese Community Association and Mr. Poon, Chair of the Wah Kwong Chinese Association for supporting his nomination for the award. He is the first Chinese person to receive this honour.



二零一一年翁德麟先生得到 The Gladys Roberts 獎第二名。這個獎項是影響了他的終生學習。

翁先生說學習是一種挑戰但無分年齡限制。學習會增加知識和自信。

他很驚訝他得到這個獎項，這個獎是由利茲華光社提的，他是其中一位成員在一九六六年成立華光社，亦同在一年成立了利茲華人中文學校，他代表華光社出席利茲華人協會會議他亦是其中一位董事。

他用了大半生時間去幫助華人社團，即使他患了癌症，他仍然出席社團會議。

他要多謝利茲華人協會副會長 Judy Pease 和華光社主席潘容先生的支持這項提名。  
他是第一位華人得到這個獎項。

**龍 YUNG'S CHOP SUEY BAR 鳳**  
Chinese & English Meals To Take Away

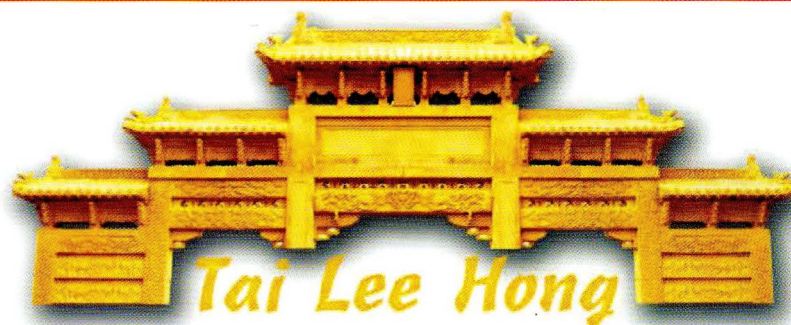
Address: 595, Harehills Lane, Leeds,  
West Yorkshire, LS9 6NQ  
Tel: 0113 248 0351

21 North Lane  
Headingley, Leeds,  
West Yorkshire, LS6 3HW  
Tel 1: 0113 224 2323  
Tel 2: 0113 224 2324

**sakura**  
cantonese takeaway



太  
利  
行



EXPERIENCE A TASTE OF ASIA

## Chinese & Continental Supermarket

中國和歐陸超級市場

*Great products & brands all under one roof*

很多產品和品牌在同一屋簷下

Large selection of noodles  
Soy Sauces & Fish Sauces  
Spices, Lentils and Nuts  
Fragrant, Long Grain & Basmati Rice's  
Chinese Teas and Medicines  
Soft Drinks & Chinese Beers,  
Fresh & Frozen Sea Foods  
Dim Sum & Pastry Products  
Fresh & Frozen Meats  
Pottery & Kitchen Utensils

很多種類的粉麵  
豉油和魚醬料  
香料,豆類和堅果類  
香米,長大米和巴斯馬蒂大米  
中國茶和藥物  
汽水和中國啤酒  
新鮮和雪藏海產食品  
點心和糕點產品  
新鮮和雪藏肉類  
陶器和廚房用具

10% OFF! OAP & NUS on Monday, Wednesday &

九折優惠: 只適用於逢星期一, 星期三, 星期五

Friday Terms & Conditions Apply\*\* (Offer Ends 1<sup>st</sup> May 2012).

長者及持有 NUS 學生証 (條款和條例適用於)\*\*

(至到 2012 年 5 月 1 日停止)

FREE PARKING

免費泊車

**恭喜發財! 生意興隆! 財源廣進!**



### Tai Lee Hong Chinese Supermarket

19 Sheepscar Street South  
(Off Benson Street)  
Leeds  
West Yorkshire  
LS7 1AD

Tel/ Fax: 0113 2470544  
[www.taileehong.co.uk](http://www.taileehong.co.uk)  
[info@taileehong.co.uk](mailto:info@taileehong.co.uk)

Company Reg: 4160293

Opening Times,  
Monday to Saturday 9.30am to 6.00pm  
Sunday 11.00am to 5.00pm